

## قانون الحقوق التعليمية وخصوصية الأسرة (FERPA)

يضمن قانون الحقوق التعليمية وخصوصية الأسرة (FERPA) للآباء والطلاب ممن هم بعمر الثامنة عشرة أو أكثر ("الطلبة ذوي الأهلية") بعض الحقوق فيما يتعلق بالسجلات التعليمية الخاصة بالطلاب.

**الحق في فحص ومعاينة السجلات التعليمية:** يحق للآباء أو الطلاب من ذوي الأهلية فحص ومعاينة السجلات التعليمية خلال 45 يوماً من تلقي الدائرة التعليمية طلب المعاينة. على أن يتم تقديم الطلب خطياً إلى مدير المدرسة، موضحاً فيه السجلات التعليمية المطلوبة التي تقدم بها الآباء أو الطلاب من ذوي الأهلية.

**الحق في طلب تعديل سجلات الطالب التعليمية التي يرى الآباء أو الطلاب من ذوي الأهلية أنها غير دقيقة أو مضللة:** يحق للآباء والطلاب من ذوي الأهلية تقديم طلباً إلى مدارس بلومفيلد هيلز لتعديل السجلات التي يعتقدون بأنها غير دقيقة أو مضللة.

يتوجب عليهم تقديم طلباً خطياً إلى مدير المدرسة موضحاً به على وجه الخصوص الجزء المراد تغييره في السجل، مع تبين ما إن كان هذا الجزء غير دقيقاً أو مضللاً.

**حق الموافقة على الإفصاح عن المعلومات المحددة للهوية الشخصية:** يحق للآباء والطلاب من ذوي الأهلية الموافقة على الإفصاح عن المعلومات المحددة للهوية الشخصية (PII) المحتوية على السجلات التعليمية للطالب فيما عدا ما يسمح قانون الحقوق التعليمية وخصوصية الأسرة (FERPA) بالإفصاح عنه دون موافقة. الاستثناء الوحيد الذي يُسمح به الإفصاح دون موافقة هو الإفصاح عن المعلومات إلى موظفين المدرسة لمصلحة تعليمية مشروعة. موظف المدرسة هو شخص قامت المدرسة بتعيينه في منصب إداري أو إشرافي أو تعليمي أو أحد أعضاء فريق الدعم (ويشمل هذا الفريق الصحي والطبي وعناصر وحدة إنفاذ القانون)؛ أي شخص يعمل في مجلس إدارة المدرسة؛ أي شخص أو شركة تعاقدت معها لتأدية مهمة خاصة (مثل حمامياً أو مراجع للحسابات أو مستشار طبي أو معالج)؛ أو أحد الآباء أو طالب ممن يقومون بعمل في لجنة رسمية مثل لجنة تأديبية أو تظلمية، أو تقديم المساعدة لموظف آخر في مدرسة أخرى لتأدية مهامه أو مهامها. يحق لموظفي المدرسة ممن تقع بين أيديهم مصلحة تعليمية مشروعة للطلاب أن يفحصوا السجل التعليمي للطالب بهدف استكمال مسؤوليته/ مسؤوليتها المهنية. تحتفظ جمعية نورث ويست للتقييم (NWEA) بمعلومات الطلاب لصالح ونيابة عن مدارس بلومفيلد هيلز بما يتوافق مع قانون الحقوق التعليمية وخصوصية الأسرة (FERPA)، بغية توفير خدمات تقييمية وبحثية. يرجى العلم أنه: أ) سيتم الاحتفاظ بمعلومات الطالب نيابة عن مدارس بلومفيلد هيلز من قبل جمعية نورث ويست للتقييم (NWEA) ومتعاقدتها بهدف تقديم خدمات تقييمية وبحثية لقطاع المدرسة؛ ب) يعتبر العاملين في جمعية نورث ويست للتقييم (NWEA) ومتعاقدتها جزءاً من مسؤولي المدرسة وموظفيها ويحق لهم

الوصول إلى المعلومات المحددة للهوية الشخصية (PII) والمذكورة في معلومات الطالب فقط إذا ما كان هناك مصلحة مشروعة في الاحتفاظ أو تنظيم أو تحليل هذه البيانات بهدف التقييم والبحث؛ ج) المعلومات المحددة للهوية المشتمة علي معلومات الطالب والتي تحتفظ بها جمعية نورث ويست للتقييم (NWEA) لن يتم الإفصاح عنها إلى أي طرف ثالث، فيما عدا المسموح والمصرح لهم بذلك بموجب قانون الحقوق التعليمية وخصوصية الأسرة (FERPA) بالإضافة إلى حصولهم على تصريح من قطاع المدرسة.

**بيانات الدليل:** تشير مدارس بلومفيلد هيلز إلى المعلومات المحددة للهوية التالية والمتضمنة في السجل التعليمي للطالب كجزء من بيانات الدليل والتي يمكن الإفصاح عنها دون موافقة خطية مسبقة وهي: اسم الطالب وعنوانه ورقم الهاتف (ما لم يكن غير مدرجاً) وتاريخ الميلاد والفصل الدراسي (مثل الصف الأول) والمشاركة في الأنشطة غير الدراسية والجوائز أو التكريات الشرفية والطول والوزن إذا كان الطالب عضواً في الفريق الرياضي وصورة شخصية وحالة الأهلية الرياضية واسم المدرسة والمدرسة المسجل بها الطالب حالياً والفصل الدراسي والمهام الدراسية وأسماء والدي الطالب. وتقع بيانات الدليل ضمن فئة البيانات العامة للمدرسة. ويحق لأي ولي أمر رفض الإفصاح عن أي أو كل البيانات عن طريق إخطار قطاع المدرسة برسالة توجه إليها خلال أسبوعين من تلقي الإخطار السنوي. على أن يتم إرسالها إلى: [stuservices@bloomfield.org](mailto:stuservices@bloomfield.org)

**نقل سجلات الطالب:** بنا على طلب مقدم يقوم قطاع المدرسة بالإفصاح عن سجلات الطالب التعليمية دون موافقة إلى أحد مسؤولي مدرسة أخرى يرغب الطالب الالتحاق بها أو التقدم بطلب التحاق إليها أو التحقق بها بالفعل، في حال إن كان هذا الإفصاح بهدف التحاق الطالب أو نقله. تنترم الولايات بتطبيق إجراءات تسهيلية لنقل السجلات التأديبية للطالب فيما يخص الفصل المؤقت أو الطرد من مدرسة محلية في القطاع عند نقله إلى أي مدرسة خاصة أو حكومية يلتحق بها الطالب أو يرغب في الالتحاق بها أو طلب منه الالتحاق بها. وقد أقرت إدارة التعليم بولاية ميشيغان أن سجلات الطالب المدرسية تشمل سجله التأديبي وأي إجراءات فصل مؤقت أو طرد تعرض لها. ولذا، وفقاً لقانون لا طفل يتخلف والإدارة التعليمية بولاية ميشيغان، عند انتقال طالب من مدراس بلومفيلد هيلز إلى أي مدرسة حكومية أو خاصة، يتحتم على المدرسة الأولى نقل سجله التأديبي الخاصة بإجراءات الفصل المؤقت والطرد إلى المدرسة المنقول إليها سواء كانت حكومية أو خاصة.

**الحق في التقدم بشكوى:** يحق لأي ولي أمر أو طالب من ذوي الأهلية التقدم بشكواه إلى وزارة التعليم الأمريكي فيما يخص أي إخفاق تم من جانب مدراس بلومفيلد هيلز في الالتزام بمتطلبات قانون الحقوق التعليمية وخصوصية الأسرة (FERPA). اسم وعنوان المكتب المعني بشكاوى القانون المذكور هو: مكتب الامتثال بسياسة الأسرة/ الإدارة التعليمية الأمريكية، 400 جادة ماريلاند، جنوب غرب واشنطن، دي سي هاتف: 20202-8520.

## الإشعار بعدم التمييز

تؤمن مدارس بلومفيلد هيلز بأن سياسة عدم التمييز هي من أهم دعائمها الأساسية سواء كان هذا التمييز على أساس العرق أو اللون أو الدين أو الجنسية أو الجنس أو الطول أو الوزن أو الحالة الاجتماعية أو العجز أو المعلومات الوراثية أو أي شكل من أشكال التمييز الذي يحظره القانون المعمول به، في برامجها أو خدماتها أو نشاطاتها أو ممارسات التوظيف. للاستفسار عن التمييز على أساس العجز، يمكنك التوجه إلى منسق قسم 504: السيدة. جينيفر بيرون، مدير قسم التعليم الخاص، العنوان: 7273 وينغ لايك رود، مدارس بلومفيلد هيلز، ميشيغان 48301، 248.341.5415. يرجى توجيه جميع الاستفسارات المتعلقة بالتمييز إلى: السيدة. كيلي بول، مساعد مشرف قسم الموارد البشرية وعلاقات العمل، 7273 وينغ لايك رود، مدارس بلومفيلد هيلز، ميشيغان 48301، 248.341.5425. للحصول على نسخة من هذه المعلومات بلغة غير الإنجليزية، يرجى التواصل مع فريق خدمات التعليم من خلال 248.341.6304.

## خطة إدارة الأسبستوس

قام القطاع بتطوير خطة شاملة لإدارة نفايات الأسبستوس (الحرير الصخري) وفقاً لمعايير وكالة حماية البيئة. وهي متاحة للمراجعة في كل مكتب مدرسي أو من خلال قسم خدمات المنشآت العمرانية، 3456 لاهسر رود، بلومفيلد هيلز، ميشيغان 48302. إذا كان لديك أي تساؤل أو ترغب في مراجعة الخطط من فضلك قم بالاتصال على الرقم التالي 248.341.5480.

## الإشعار المحلي باستخدام مبيدات الآفات

تطبق مدارس بلومفيلد هيلز برنامج "الإدارة المتكاملة لمبيدات الآفات" (IPM) بهدف تقليل أو التخلص من استخدام مبيدات الأعشاب أو الآفات في المباني المحلية والمواقع.

إلا أنه قد يكون هناك حالات يعد فيها استخدام مبيدات الأعشاب أو الآفات ضرورة. ويحق لك قبل استخدامها في تلك الحالات، ما لم تكن حالة طارئة، أن يتم إخبارك بهذه الاستخدامات. ويعتبر هذا الإخطار امتثالاً لللائحة الحكومية رقم #637، والمنقحة اعتباراً من 13 أغسطس 1995. إذا كنت ترغب في أن يتم إشعارك بمواعيد استخدام هذه المبيدات المقرر إجرائها خلال العام الدراسي، من فضلك تواصل مع سكرتير المبنى الدراسي لطفلك واطلب أن يتم إضافة اسمك على قائمة الإخطارات. يحتفظ أحد موظفي المدرسة بهذه القائمة وسيقوم بالتواصل معك بخصوص مواعيد استخدام أي من هذه المبيدات خلال انعقاد اليوم الدراسي. وخلال صيف عام 2016 وفترات الإجازة المدرسية وقبل بدء العام الدراسي 2016-2017 حيث يقوم قسم الأراضي باستخدام مبيدات الأعشاب لمكافحة الحشائش في كافة المواقع. وسيقوم هذا الخطاب بإخطارك بهذا الاستخدام. كما سيتم نشر إشعار في المداخل الرئيسية لجمع المباني المتأثرة بهذا الاستخدام.

## إدارة مياه الأمطار

تطبق مدارس بلومفيلد هيلز برنامجاً شاملاً لإدارة مياه الأمطار تمتثل لمتطلبات وكالة حماية البيئة. وتم تصميم هذا البرنامج لمساعدة القطاع المحلي على تحسين جودة تصريف مياه الأمطار من المرافق المحلية. وتتاح الخطة في صورة خلية للمراجعة من خلال قسم خدمات المنشآت العمرانية، 3456 لاهسر رود، بلومفيلد هيلز، ميشيغان 48302. إذا كان لديك أي تساؤلات أو ترغب في مراجعة هذه الخطة من فضلك اتصل بنا على رقم 248.341.5480.

## سياسة الاستخدام المقبول (AUP)

أقر بقبولي وموافقتي على الالتزام بالشروط والأحكام الخاصة باستخدام الوسائل التكنولوجية وشبكة المعلومات الخاصة بمدارس بلومفيلد هيلز. كما أقر بأنني متفهم ومستوعب تماماً لما يلي وأوافق على أن:

- استخدام وسائل التكنولوجيا الخاصة بالقطاع المحلي هو امتياز لي وأن الاستخدام المسؤول هو السلوك الوحيد المتوقع من جانبي. كما أوافق على أن أي سلوك غير لائق

قد يؤدي إلى عواقب تشمل الإجراءات التأديبية أو إلغاء حسابي أو تحمل المسؤولية المالية لتعويض القطاع المحلي.

- استخدام التكنولوجيا في مدارس بلومفيلد هيلز مسموح فقط للأغراض التعليمية. ويشمل على سبيل المثال وليس الحصر (أنشطة الفصل الدراسي والأنشطة البحثية ونشر المشروعات وتبادل الأفكار والآراء والأسئلة المتعلقة بالدراسة عبر البريد الإلكتروني ولوحات الرسائل وغيرها من الوسائل التي وافق عليها القطاع. ألعاب الإنترنت ومواقع التواصل الاجتماعي وغرف الدردشة ورسائل البريد الإلكتروني الخاصة (غير المتعلقة بالأمور الدراسية) لا يشملها تعريف الأغراض التعليمية وهي محظورة تماماً.
- المواد التي أقوم بابتكارها أو تخزينها على موقع المدرسة ليست خاصة. وإذا اقتضى الأمر يحق لأحد مسؤولي المدرسة الوصول إلى مواد الشبكة المدرسية ومراجعة جميع المواد الطلابية وحسابات الطلاب أيضاً.
- يتمتع القطاع التعليمي بحقه حصري في تحديد محتوى وتشكيل المعدات المدرسية. وأي تدمير أو تغيير للوسائل التكنولوجية المدرسية والتي تشمل الأجهزة أو البرامج أو البيانات محظور تماماً.
- تحميل أو تركيب أو استخدام أي برنامج أو ملفات من المصادر الخارجية يتطلب تصريحاً من أحد الموظفين المرخص لهم.
- استخدام أي أجهزة شخصية أو أقراص صلبة أو مدمجة أو أقراص دي في دي في المعدات المدرسية لا بد أن يتم الموافقة عليه من قبل موظف مرخص له.
- غير مسموح بمشاركة كلمات المرور ولا حسابات المستخدم ولا أن يتم تركها مفتوحة ومتاحة. في حالة مشاركتي لكلمة المرور الخاصة بحسابي أو تركه مفتوحاً، وقام باستخدامه شخص آخر، حتى وإن كان هذا الاستخدام دون إذني أو موافقتي، أتحمّل المسؤولية كاملة عما فعل كما لو كنت أنا الفاعل.
- الاستخدام الخاص أو التجاري أو المسيء أو غير القانوني للوسائل التكنولوجية الخاص بالمدرسة غير مسموح به على الإطلاق.
- محظور تماماً انتهاك ومخالفة قانون الملكية الفكرية والنشر.

**سياسة بطاقات التقرير الإلكترونية:** يتم توصيل بطاقات التقرير المدرسي إلكترونياً من خلال البوابة الإلكترونية للآباء. كما يمكن تحميل بطاقات التقرير والتقدم المدرسي وطباعتها باستخدام نفس البوابة الإلكترونية. ويحق للآباء والطلاب أيضاً طلب الحصول على نسخة من مكتب المدرسة. وتمثّل هذه السياسة لمتطلبات التقرير المحددة في قانون التعليم المعمول به في الولاية.

**حزمة تطبيقات جوجل:** تستخدم مدارس بلومفيلد هيلز تطبيقات حزمة تطبيقات جوجل للأدوات التعليمية في مدارسنا كما هو موضح في اتفاقية استخدام تطبيقات جوجل (المرفقة أدناه). والطلاب التي تقوم باستخدام الوسائل التكنولوجية المدرسية بشكل غير مسؤول فهذا يعرضها لإجراءات تأديبية و/أو إلغاء امتياز استخدامها لتلك الوسائل التكنولوجية. الرابط المحدد أدناه يسمح لك بالدخول على اتفاقية تطبيقات جوجل التعليمية وقراءتها. ما لم ترغب في تحميل أو طبع المعلومات لسجلك الشخصي، لا يوجد حاجة لطبع هذه الوثيقة.

**الرحلات الميدانية بداخل القطاع المحلي:** لاستكمال وحدتنا التعليمية التي تم تدريسها بداخل حجرة الفصل الدراسي، قد يقوم طلابنا بالمشاركة في رحلات ميدانية بداخل القطاع المحلي. وعلى الرغم من أن هذه الرحلات خارج المبنى المدرسي، إلا أنها محصورة بداخل حدود مدارس بلومفيلد هيلز. وقد يتوجه الطلاب للرحلة سيراً أو يتم نقلهم بأتوبيس محلي وفقاً لحالة الطقس والمسافة. إذا كنت مهتماً بالانضمام إلينا في هذه الرحلات، من فضلك قم بالتوضيح أدناه. وعلى الرغم من عدم وجود تكلفة إضافية للمرافقة، يرجى العلم أنه لا يمكننا قبول إلا عدد محدود من المرافقين ولا نقبل اصطحاب الأشقاء والشقيقات أو الأفراد في هذه الرحلات.

**دورات المشاركة الافتراضية:** تلتزم مدارس بلومفيلد هيلز بالحصول على موافقة الآباء فيما يخص المشاركة الافتراضية في الدورات الدراسية. من خلال الخيار المتاح أدناه، من فضلك قم بتوضيح التصريح للطالب الواقع تحت وصايتك الشرعية بالمشاركة الافتراضية في الدورات التعليمية خلال فترة التحاقه بمدارس بلومفيلد هيلز.